



TRAVEL INSURANCE CLAIM FORM 旅遊保險賠償申請書
Applicable to Travel Care / Travel Smart / China Assist Protection
適用於「旅行樂」/「醒目遊」/「伴您遨遊中國」
For iTravel Protect policy, please use eClaim submission
若索償申請為「智遊保」，請使用「電子索償」

Policy Number 保單號碼	Name of Insured 受保人姓名	ID Card Number / Passport Number 身份證號碼 / 護照號碼
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="XXXX"/>
Area Code 區域編號	Agency / Broker Name 營業員組別 / 經紀名稱	Agent / Broker Code 營業員號碼 / 經紀號碼
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Agency Code 營業員組別編號	Agent / TR's Name 營業員 / 業務代表姓名	Agent / TR's Tel. No. 營業員 / 業務代表聯絡電話
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
TR Membership Number 業務代表會員號碼	<input type="checkbox"/> IA <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ANG <input type="text"/>

For proper follow up on your claims progress, your AIA financial planner / broker / IFA of your latest inforce policy can view this claim's information if no specific agent / broker / IFA / TR information is provided at above. 為了妥善地跟進您的賠償進度，若於以上沒有提供指定營業員 / 保險或理財顧問 / 業務代表資料，您最新生效保單的友邦財務策劃顧問 / 保險或理財顧問將能夠查閱是次申請資料。

If you do not agree on the above arrangement, please mark "✓" in the box. 如果您不同意上述安排，請於空格內劃上「✓」號。



O4242112

PART I (TO BE COMPLETED BY INSURED / CLAIMANT) 第一部份 (由受保人或申請人填寫)

Country of Destination 行程目的地

Period of Journey 行程日期

From 由 To 至
MM月 DD日 YYYY年 MM月 DD日 YYYY年

Insurance amount covered by other Companies 投保於其他保險公司之金額

Name of Company 公司名稱	Policy No. 保單號碼	Type of Benefit 受保類別	Amount Recoverable 可領回金額
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

TYPE OF BENEFITS (Please tick where appropriate) 索償類別 (請於適當方格內加上 "✓")

- | | |
|---|--|
| <p>1. Emergency Medical Assistance & Expenses
緊急旅遊支援及醫療費用</p> <p><input type="checkbox"/> Medical Expenses Reimbursement 醫療費用</p> <p><input type="checkbox"/> Emergency Medical Evacuation 緊急醫療運送</p> <p><input type="checkbox"/> Repatriation of Remains 遺體運返費用</p> <p><input type="checkbox"/> Compassionate Visit 安排家屬探望</p> <p>2. Personal Accident 個人意外</p> <p><input type="checkbox"/> Accidental Death & Dismemberment 意外死亡及斷肢賠償</p> <p><input type="checkbox"/> Permanent Total Disability 永久完全殘廢賠償</p> <p>3. <input type="checkbox"/> Staff Replacement 替補員工</p> <p>4. <input type="checkbox"/> Journey Cancellation / Journey Curtailment (Early Return)
取消行程 / 縮短行程 (提早回程)</p> | <p>5. <input type="checkbox"/> Baggage Loss 個人行李 / 物件遺失</p> <p>6. <input type="checkbox"/> Travel Documents Loss 旅遊證件遺失</p> <p>7. <input type="checkbox"/> Personal Money 個人金錢</p> <p>8. <input type="checkbox"/> Travel Delay 行程延誤</p> <p>9. <input type="checkbox"/> Baggage Delay 行李延誤</p> <p>10. <input type="checkbox"/> Personal Liability 個人責任</p> <p>11. <input type="checkbox"/> Compassionate Death Benefit 身故體恤津貼</p> <p>12. <input type="checkbox"/> Others 其他：
<input type="text"/></p> |
|---|--|

PLEASE SIGN & RETURN IMMEDIATELY BUT NO LATER THAN 14 DAYS 請簽署後即時但不遲於14天內遞交

PLEASE DO NOT SIGN ON BLANK FORM 請勿在空白表格上簽署

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AIA INTERNATIONAL LIMITED 友邦保險(國際)有限公司
(hereinafter called "AIA" 以下簡稱 "友邦保險")

CLAIMS PAYMENT OPTION 支付賠償方法：

IMPORTANT NOTE 重要事項：

For customers who have registered FPS / e-BankIn, the payment will be remitted to the designated bank account.

如客戶已登記使用「轉數快」或「電子入賬服務」，賠償款項將會自動入賬至指定銀行戶口

To receive claims payment easily and conveniently, please register FPS / e-BankIn by completing the following:

為更方便快捷收到賠償款項，請填妥以下資料以即時登記「轉數快」或「電子入賬服務」：

Remarks 註：

To allow successful claims payment through FPS / e-BankIn, all policies belonged to same owner must be registered for FPS / e-BankIn. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 保單持有人的所有保單須登記「轉數快」或「電子入賬服務」以允許我們以「轉數快」或「電子入賬服務」支付賠償款項。我們將於完成登記當日發送短訊通知您。

Owner's Mobile Number

持有人流動電話號碼：

We will update the telephone number to the above policy(ies) accordingly if it is different from the Company record. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 如此號碼跟公司紀錄不同，我們會更新有關號碼至以上保單。我們將於完成登記當日發送短訊通知您。

Identity proof must be provided for registration of FPS / e-BankIn if you have not submitted a **valid Identity Card / Passport** before. 如未曾提供**有效的身份證 / 護照**，需遞交身份證明文件作登記「轉數快」或「電子入賬服務」之用。

Complete this section if application for Hong Kong Policy(ies) 請填妥以下部分如申請涉及香港保單：

Apply to all your Hong Kong policies held with our Company. 是次申請應用於您於公司所持有之所有香港保單。

Apply to the following Hong Kong policy / policies. 是次申請只應用於下列之香港保單：

--

Please take the appropriate box; otherwise we will apply to all of your Hong Kong policies held with our Company. 請選擇適用者，否則我們將會把是次申請應用於您於公司所持有之所有香港保單。

Use "FPS / e-BankIn" to transfer policy benefits paid under the above policy to the below designated bank account. The transferred amount will not exceed the maximum limit set by the Company. 使用「轉數快」或「電子入賬服務」將以上保單號碼所支付的保單利益轉入下列指定之銀行戶口，轉入之金額將不超過公司所定的上限。

Please select transferring policy benefits paid to **either FPS OR e-BankIn**. 請選擇「轉數快」或「電子入賬服務」其中一項以轉入以上保單號碼所支付之保單利益。

a. FPS* 轉數快* (Applicable to HKD payment only 只適用於港幣付款)

Please select **either ONE** of the "Proxy ID" below by putting a tick on appropriate box and provide relevant information. **More than one selection** will be treated as **invalid** application. Your FPS account must also be registered under the policy owner. 請以別號選擇下列**其中一種**「識別代號」*及提供以下相關資料。若**多過一個選項**將被視為申請**無效**。「轉數快」的用戶註冊名稱必須同樣為保單持有人。

Email 電郵地址：

FPS Identifier 「轉數快」識別號碼：

Mobile Number 手機號碼：

Country Code 國際電話區號	Telephone No 手機號碼
------------------------	----------------------

* "FPS Service" means the services provided by us to you from time to time to facilitate payments and funds transfer using the Faster Payment System and related systems and services from time to time provided by Hong Kong Interbank Clearing Limited, together with its successors and assigns.

「快速支付系統服務(轉數快)」指我們不時向您提供的服務，以讓我們使用由香港銀行同業結算有限公司及其繼承人及受讓人不時提供的快速支付系統及相關系統及服務。

"Proxy ID" means an identifier which may be accepted by HKICL for the registration of an account in the HKICL Addressing Service, including your mobile phone number, email address or FPS Identifier.

「識別代號」指結算公司接納用作結算公司賬戶綁定服務賬戶登記的識別資料，包括您的手機號碼，電郵地址或「轉數快」識別號碼。

b. e-BankIn 電子入賬服務

Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口資料及提交下列之文件：

- 1) Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有戶口持有人及銀行賬戶號碼最近期的銀行存摺 / 信件 / 月結單 (包括電子結單) / 有效銀行卡副本。
- 2) Joint account is not allowed. 不接受聯名戶口。
- 3) e-BankIn account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。

Bank Name and Branch in Hong Kong 香港銀行及分行之名稱

Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My Account No. 本人之賬戶號碼

Name as recorded on Bank Passbook / Correspondence / Statement / Bank card (must be same as the Owner of the above Policy)

銀行存摺 / 信件 / 月結單 / 銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名 (必須與上述保單持有人相同)

Complete this section if application for Macau Policy(ies) 請填妥以下部分如申請涉及澳門保單：

Apply to all your Macau policies held with our Company. 是次申請應用於您於公司所持有之所有澳門保單。

Apply to the following Macau policy / policies. 是次申請只應用於下列之澳門保單：

--

Please take the appropriate box; otherwise we will apply to all of your Macau policies held with our Company. 請選擇適用者，否則我們將會把是次申請應用於您於公司所持有之所有澳門保單。

e-BankIn 電子入賬服務

Please provide bank account information below and submit together with the following documents 請提供以下銀行戶口資料及提交下列之文件：

- 1) Copy of any recent bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有戶口持有人及銀行賬戶號碼最近期的銀行存摺 / 信件 / 月結單 (包括電子結單) / 有效銀行卡副本。
- 2) Joint account is not allowed. 不接受聯名戶口。
- 3) e-BankIn account must also be registered under the policy owner. 電子入賬服務的戶口必須同樣為保單持有人。

Bank Name in Macau 澳門銀行之名稱

My Account No. 本人之賬戶號碼

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Account Currency 賬戶貨幣

HKD 港幣 MOP 澳門幣

Name as recorded on Bank Passbook / Statement (must be same as the Owner of the above Policy)

銀行存摺 / 月結單上所記錄之戶口持有人姓名 (必須與上述保單持有人相同)

--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Declaration & Authorization 聲明及授權

By using the FPS / e-BankIn, I / we confirm I / we have read and agreed to be bound by the terms and conditions as set out on AIA Corporate Website (www.aia.com.hk). 藉使用「轉數快」或「電子入賬服務」，本人 / 我們確認本人 / 我們已經閱讀AIA公司網頁內(www.aia.com.hk)列明之條款及條件，並同意受此約束。

Only if FPS / e-BankIn has not been registered or requested, we will follow payment option selected at below by marking a "X" in one of the boxes. 唯有未登記使用「轉數快」或「電子入賬服務」，我們將根據以下於空格內劃上「X」號的支付賠償方法。

- Deposited the claims payment (in the same Policy Currency) in the ancillary Future Premium Deposit Account(s) ("FPDA"). Terms of Use of the FPDA shall govern and apply. (Applicable to Mainland Chinese Visitors policy only) 以相應的保單貨幣將賠償款項存入該保單附屬的「現金儲備金戶口」。
「現金儲備金戶口」的使用受其使用條款規範。(僅適用於抵港抵澳內地人士業務保單)
- Paid by Cheque in policy currency (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以保單貨幣支票支付(不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶)
- Paid by Cheque in Hong Kong Dollar (not applicable for FPS / e-BankIn customers) 以港幣支票支付(不適用於「轉數快」或「電子入賬服務」之客戶)
- (a) I / We understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by AIA at its discretion. 本人 / 我們明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此，提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣(「選擇貨幣」)作為收取任何此等利益的貨幣只屬友邦保險酌情所提供之服務。
- (b) I / We understand and agree that should I / we opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I / we will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by AIA on the basis of AIA's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion. 本人 / 我們明白及同意如本人 / 我們選擇任何保單下所作出的利益款項以「選擇貨幣」支付，本人 / 我們同意承擔所需的兌換差額，而該差額是有關貨幣兌換時依據友邦保險內部貨幣兌換率而釐定。

OTHER INFORMATION 其他資料

--

DECLARATION AND AUTHORIZATION 聲明及授權

I / We DECLARE that the answers given above are true and complete. 本人 / 我們現聲明以上每一項答案為完全和真確。

I / We here by irrevocably authorize: 本人 / 我們茲授權:

a. any organization, institution, or individual that has any record or knowledge of my / our / the Insured's employment, sick leave records, accident or loss details (of any sorts), health, medical history or any treatment or advice, that when requested by an authorized representative of AIA / AIAB may disclose any such information. This authorization shall bind my / our / the Insured's successors and assigns and remain valid notwithstanding my / our / the Insured's death or incapacity in so far as legally possible. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original. 任何知悉或擁有本人 / 我們 / 被保人之工作、病假紀錄、意外或損失(任何類別)之詳情、健康狀況、病歷或任何治療或諮詢紀錄及曾為或將為本人 / 我們 / 被保人診治之機構、組織或人士、向友邦保險透露有關資料，不得撤回，即使本人 / 我們 / 被保人死亡或喪失能力，此授權書仍然存有法律效力，而本人 / 我們 / 被保人之繼承人及轉讓人亦會受此授權書約束。此授權書之正本與副本同屬有效。

b. AIA / AIAB or any of its approved medical examiners or laboratories to perform the necessary medical assessment and tests to underwrite and evaluate my / our / the Insured's health status in relation to this application and any claim arising therefrom. These tests may include, but are not limited to, tests for cholesterol and related blood lipids, diabetes, liver or kidney disorders, acquired immunodeficiency syndrome (AIDS), infection by any human immunodeficiency virus (HIV), immune disorder or the presence of medications, drugs, nicotine or their metabolites. 友邦保險或任何其認可之驗身醫生或化驗所，替本人 / 我們 / 被保人進行所需之醫療評估及測試，並對本人 / 我們 / 被保人之健康狀況進行審核及評估，作為處理本申請及其後與之有關的賠償事宜，不得撤回。此等化驗會包括，但並不限於，膽固醇及有關之血脂、糖尿病、腎或肝功能失常、愛滋病或感染人體免疫力缺乏病毒、免疫系統失常或體內藥物、毒品、尼古丁及其代產品之含量等化驗。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

I / We confirm that I / we have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement ("AIA PIC"). I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies) or investments contained in this application or collected obtained, compiled or held by the Company by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data outside of Hong Kong (for policies issued in Hong Kong) or Macau (for policies issued in Macau), as the case may be, for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC. The updated version of AIA PIC is available for download from its website: www.aia.com.hk, and is made available upon request.

個人資料收集及使用

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀及明白AIA個人資料收集聲明(「AIA個人資料收集聲明」)本人 / 我們聲明及同意在本申請所載或貴公司不時以任何方法收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人 / 我們或本人 / 我們的保單或投資的其他資料，可根據AIA個人資料收集聲明收集及使用。本人 / 我們知悉及同意就AIA個人資料收集聲明所述目的視乎情況轉讓本人 / 我們的個人資料至香港(如保單在香港簽發)或澳門(如保單在澳門簽發)境外予AIA個人資料收集聲明所載的資料承讓人。AIA個人資料收集聲明的最新版本可於以下網址下載: www.aia.com.hk, 及可向貴公司索取。

<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> Signature of Owner / Trustee 持有人 / 信託人簽署 (Please do not sign on blank form and use the signature on our file. 請勿在空白表格上簽署，並確保簽名與保單申請書一致)		<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> Signature of Insured, if other than Owner / Trustee 受保人簽署，倘非 持有人 / 信託人(Please do not sign on blank form and use the signature on our file. 請勿在空白表格上簽署，並確保簽名與保單申請書 一致) (Whose age is 18 or above 年齡十八歲或以上必須簽署)	
Name 姓名 <input style="width: 80%;" type="text"/>		Name 姓名 <input style="width: 80%;" type="text"/>	
ID Card / Passport Number 身份證 / 護照號碼 <input style="width: 80%;" type="text"/>		ID Card / Passport Number 身份證 / 護照號碼 <input style="width: 80%;" type="text"/>	
Date 日期 <input style="width: 80%;" type="text"/>		Date 日期 <input style="width: 80%;" type="text"/>	
Relationship with the Insured 與受保人關係 <input style="width: 80%;" type="text"/>		Signature of Witness 見證人簽署 <input style="width: 80%;" type="text"/>	
Name 姓名 <input style="width: 80%;" type="text"/>		Date 日期 <input style="width: 80%;" type="text"/>	
This declaration and authorization must be signed by the insured. If the insured is a minor, the insured's parent / legal guardian can sign on his/her behalf. 此聲明及授權書必須由受保人簽署，若受保人為小童，則可由其家長 / 合法監護人簽署。 Please complete the following information if the signature is not given by the insured. 若簽署者非受保人，請填寫下列資料。			
<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> Name of Insured 受保人姓名 (in block letter 正楷書寫)		<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> Relationship with the Insured 與受保人關係 (Please provide documentary proof for the relationship. 請提交關係證明文件)	

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

To be completed for claims under Benefit 1a – Medical Expenses Reimbursement 如申請賠償類別為 1a - 『醫療費用』適用

1. a) Date and time of accident / diagnosis made :
 發生意外或疾病開始之日期及時間：
 : A.M. 上午
 MM月 DD日 YYYY年 HR時 MIN分 P.M. 下午

b) Where and how did accident happen / How long have the symptoms been existing?
 發生意外之地點及經過 / 疾病之徵狀出現了多久？

Accident Details 意外地點及經過：

Symptoms Duration 疾病徵狀出現多久：

c) Nature of accident / diagnosis of illness:
 意外的情況、傷勢 / 病況的診斷

Nature of accident 意外的情況：

Diagnosis of Illness 病況診斷：

d) Have you consulted any doctor or had medicine treatment before the commencement of your journey?
 於行程出發前有否向醫生求診或接受任何藥物治療？

Yes 有 If Yes, please give details 如有，請提供詳情：

No 否

e) Give details of consultations. 診治詳情

	Name(s) and Address(es) of Doctor(s) / Hospital(s) 醫生 / 醫院名稱及地址	Consultation Date(s) 求診日期
i) The doctor first consulted for this accident / illness and First Consultation Date 首次就診的醫生資料及日期		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年
ii) The doctor you last consulted for this accident / illness and the Last Consultation Date. 最後求診的醫生資料及日期		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年
iii) If hospitalized, please state the period of hospitalization. 若曾住院，請列出住院時段。	From 由 Date of Admission 入院日期 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年	To 至 Date of Discharge 出院日期 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年

2. Please list below for the medical expenses to be claimed. 請填寫欲索償之醫療費用詳情。

Consultation Date(s) 求診日期	Nature of expenses 醫療費用性質	Claimed Amount with Currency 索償金額及其貨幣
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年		

Remarks 註：

Please attach all relevant documents such as 1. Owner's ID copy 2. Original Receipts 3. Medical reports from the health care providers or Hospital Discharge Note 4. Lab Reports 5. Police Report 6. Passport / Entry Proof / Travel Tickets 7. Compensation Breakdown from other Insurers / Parties
 請連同所有有關文件一併遞交：如 1.保單持有人的身份證副本 2.正本單據 3.由當地醫療機構發出之醫療報告或出院證明書 4.化驗報告 5.警察報告 6.護照 / 出入境證明 / 行程票據 7.其他保險公司 / 機構發出之賠償細算表

To be completed for claims under Benefit 1d – Compassionate Visit 如申請賠償類別為 1d - 『安排家屬探望』適用

1. Reason for Compassionate Visit 安排家屬探望原因：	<input type="text"/>	Destination 目的地： <input type="text"/>
2. Period of Visit: 探望日期：	From 由 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年	To 至 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年
3. Full name of Immediate Family Member: 直系親屬姓名：	Name: 姓名： <input type="text"/>	Relationship to the Insured: 與受保人關係： <input type="text"/>
4. Full name of Minor: 小童姓名：	Name: 姓名： <input type="text"/>	Relationship to the Insured: 與受保人關係： <input type="text"/>
5. Total Amount Claimed and its Currency 索償金額及其貨幣	Amount: 金額： <input type="text"/>	Nature of Expenses 費用性質： <input type="text"/>

Remarks 註：

Please attach all relevant documents such as 1. Owner's ID copy 2. Medical reports from the health care providers or Hospital Discharge Note 3. Passport / Entry Proof / Travel Tickets 4. Travel Expenses Receipts 5. Relationship Proof 6. Burial / Cremation Certificate
 請連同所有有關文件一併遞交：如 1.保單持有人的身份證副本 2.由當地醫療機構發出之醫療報告或出院證明書 3.護照 / 出入境證明 / 行程票據 4.酒店住宿及交通費用之單據 5.關係證明 6.批准屍體火葬證明書

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

To be completed for claims under Benefit 2 – Personal Accident 如申請賠償類別為2 – 『個人意外』適用

1. a) Date and time of accident : 發生意外或疾病開始之日期及時間	1. a) <table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td>:</td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="checkbox"/> A.M. 上午</td> </tr> <tr> <td>MM月</td><td>DD日</td><td>YYYY年</td><td>HR時</td><td>MIN分</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td><input type="checkbox"/> P.M. 下午</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> A.M. 上午	MM月	DD日	YYYY年	HR時	MIN分					<input type="checkbox"/> P.M. 下午
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> A.M. 上午												
MM月	DD日	YYYY年	HR時	MIN分					<input type="checkbox"/> P.M. 下午												
b) Where and how did it happen? 意外地點及經過	b) <table border="1"> <tr> <td> </td> </tr> </table>	 																			
c) Part of body injured and type of injury 受傷部位及傷勢	c) <table border="1"> <tr> <td> </td> </tr> </table>	 																			
d) Full name and telephone no. of witness(es), if any 見証人之姓名及其聯絡電話 (如適用) Name of Witness(es) 見証人之姓名																					
<table border="1"> <tr> <td> </td> </tr> </table>	 	Tel No. of Witness(es) 見証人之聯絡電話 <table border="1"> <tr> <td> </td> </tr> </table>	 																		

DETAILS OF MEDICAL CONSULTATION / HOSPITALIZATION 求診及住院詳情

2. Details of Physician(s) consulted or hospital(s) admitted for current accident during the journey 於旅程中曾求診之醫生或入住之醫院詳情:

Name(s) and Address(es) of Doctor(s) / Hospital(s) 醫生 / 醫院名稱及地址	Admission / Consultation No.(s) 住院 / 求診號碼	Admission / Consultation Date(s) 住院 / 求診日期						
		<table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>MM月</td><td>DD日</td><td>YYYY年</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MM月	DD日	YYYY年
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
MM月	DD日	YYYY年						
		<table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>MM月</td><td>DD日</td><td>YYYY年</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MM月	DD日	YYYY年
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
MM月	DD日	YYYY年						
		<table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>MM月</td><td>DD日</td><td>YYYY年</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MM月	DD日	YYYY年
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
MM月	DD日	YYYY年						

Remarks 註:

Please attach all relevant documents such as 1. Owner's ID copy 2. Medical reports from the health care providers or Hospital Discharge Note 3. Police Report 4. Death Certificate 5. Beneficiary's ID copy 6. Passport / Entry Proof / Travel Tickets 7. Burial / Cremation Certificate
請連同所有有關文件一併遞交: 如 1. 保單持有人的身份證副本 2. 由當地醫療機構發出之醫療報告或出院證明書 3. 警察報告 4. 死亡証 5. 受益人的身份證副本 6. 護照 / 出入境證明 / 行程票據 7. 批准屍體火葬證明書

To be completed for claims under Benefit 4 – Journey Curtailment (Early Return) or Journey Cancellation 如申請賠償類別為4 – 『縮短行程』(提早回程) 或 『行程取消』適用

1. Reason for Journey Curtailment / Cancellation 縮短行程或取消行程之原因																			
2. Period of Journey Curtailment / Cancellation 縮短之行程或取消之行程時段	From	<table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>MM月</td><td>DD日</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MM月	DD日	To	<table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>MM月</td><td>DD日</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MM月	DD日	<table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>YYYY年</td><td></td><td>YYYY年</td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	YYYY年		YYYY年
<input type="text"/>	<input type="text"/>																		
MM月	DD日																		
<input type="text"/>	<input type="text"/>																		
MM月	DD日																		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																	
YYYY年		YYYY年																	
3. Full name, address and telephone no. of travel agent 旅行社名稱、地址及聯絡電話號碼																			
4. Total amount claimed and its currency 索償金額及其貨幣					Nature of Expenses 費用性質: <table border="1"> <tr> <td> </td> </tr> </table>	 													
5. If the journey curtailment / journey cancellation is due to death, serious injury or sickness of the Insured / Immediate Family Member / Close Business Partner, please state clearly the followings: 若因受保人 / 直系親屬 / 公司合夥人死亡、嚴重受傷或病重而引致縮短或取消行程, 請清楚填報下列資料:																			
Full name of sick / injured person 病者 / 受傷者姓名	Telephone No. 聯絡電話號碼	Relationship to the Insured 與受保人之關係	Diagnosis 診斷	Injury 意外	Illness 疾病														
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														

Remarks 註:

Please attach all relevant documents such as 1. Owner's ID copy 2. Unused ticket, deposit receipts 3. Medical reports from the health care providers 4. Death Certificate 5. Passport / Entry Proof 6. Written confirmation from Airlines / Public Common Carrier / Hotel 7. Police Report 8. Burial / Cremation Certificate 9. Compensation Breakdown from other Insurers / Parties
請連同所有有關文件一併遞交: 如 1. 保單持有人的身份證副本 2. 未能完成的行程之票據、訂金收據 3. 由當地醫療機構發出之醫療報告 4. 死亡証 5. 護照 / 出入境證明 6. 航空公司 / 輪船公司 / 酒店發出之書面證明 7. 警察報告 8. 批准屍體火葬證明書 9. 其他保險公 / 機構發出之賠償細算表

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

To be completed for claims under Benefit 5 – Baggage Loss, Benefit 6 – Travel Document Loss and / or Benefit 7 – Personal Money 如申請賠償類別為5-『個人行李遺失』, 6-『旅遊證件遺失』, 及/或7-『個人金錢』適用

1. a) Date of Loss / Damage 物品遺失 / 損毀之日期	1. a) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年
b) Where and how did it happen? 發生地點及經過	b) <input type="text"/>
c) Date and Time when the incidence was reported to the Police / related Parties 向警察局 / 有關機構報告事件的日期及時間	c) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> A.M. 上午 MM月 DD日 YYYY年 HR時 MIN分 <input type="checkbox"/> P.M. 下午
d) Name and Address of the Police Station / Parties to whom the incidence was reported and its reference no., if any 警察局 / 有關機構之名稱及地址及其檔案編號 (如適用者)	

2. Details of lost / damaged items 遺失 / 損毀之物品詳情

Item(s) Lost / Damaged 遺失 / 損毀之物品	Date of purchase / Document(s) Replacement 購買遺失 / 損毀之物品或 補發旅遊證件之日	(Purchase) value / Repairing Cost / Document(s) replacement cost and its currency (購買) 價值 / 修理費用 / 補發旅遊證件之費用及其貨幣	Purchase receipt(s) attached 購買單據隨賠償申請書附上	
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年		<input type="checkbox"/> Yes 有	<input type="checkbox"/> No 無
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年		<input type="checkbox"/> Yes 有	<input type="checkbox"/> No 無
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年		<input type="checkbox"/> Yes 有	<input type="checkbox"/> No 無

Remarks 註 :

Please attach all relevant documents such as 1. Owner's ID copy 2. Written confirmation from Airlines / Public Common Carrier / Hotel 3. Purchase receipts / documents replacement receipts 4. Receipts for Additional hotel accommodation and travelling expenses 5. Passport / Entry Proof 6. Compensation Breakdown from other Insurers / Parties 7. Police Report
請連同所有有關文件一併遞交: 如 1. 保單持有人的身份證副本 2. 航空公司 / 輪船公司 / 酒店發出之書面證明 3. 購買物品之單據 / 補發旅遊證件之收據 4. 滯留期間之額外酒店住宿及交通費用之單據 5. 護照 / 出入境證明 6. 其他保險公司 / 機構發出之賠償細算表 7. 警察報告

To be completed for claims under Benefit 8 – Travel Delay and/or Benefit 9 - Baggage Delay 如申請賠償類別為8-『行程延誤』及/或9-『行李延誤』適用

1. Reason for travel / baggage delay: 行程延誤及 / 或行李延誤之原因:	1. <input type="text"/>
2. Full name, address and telephone no. of travel agent / Public common carrier 旅行社 / 航空公司名稱、地址及聯絡電話號碼	2. <input type="text"/>

3. Details for Travel / Baggage Delay 行程 / 行李延誤之詳情

Expected Arrival Date and Time 預定到達日期及時間	Actual Arrival Date and Time 實際到達日期及時間	Flight No. 航班編號	Duration of Travel / Baggage Delay 行程 / 行李延誤之時段

Remarks 註 :

Please attach all relevant documents such as 1. Owner's ID copy 2. Copy of boarding pass / air ticket 3. Written confirmation from Airlines / Public Common Carrier / Travel Agent 4. Original Receipts for Purchase of necessities / Hotel Accommodation & Refreshments 5. Passport / Entry Proof 6. Compensation Breakdown from other Insurers / Parties
請連同所有有關文件一併遞交: 如 1. 保單持有人的身份證副本 2. 登機證 / 機票副本 3. 航空公司 / 輪船公司 / 旅行社發出之書面證明 4. 購買必須品 / 酒店住宿及用膳之單據 5. 護照 / 出入境證明 6. 其他保險公司 / 機構發出之賠償細算表

To be completed for claims under other benefits 如申請其他賠償類別適用
1. Details of claims 其他賠償類別之詳情

Benefit Type 賠償類別	Date 日期	Time (am / pm) 時間 (上午/下午)	Place 地點	Nature of expenses 費用性質	Claimed Amount with Currency 索償金額及其貨幣
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年				
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年				
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MM月 DD日 YYYY年				

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SUPPLEMENTARY CLAIMS DETAILS 索償補充資料：

--

Part II (TO BE COMPLETED BY AIA FINANCIAL PLANNER / BROKER / IFA)
第二部份 (由友邦財務策劃顧問 / 保險顧問 / 投資顧問填寫)
SUGGESTED CHECKLIST FOR AIA FINANCIAL PLANNER / BROKER / IFA
建議友邦財務策劃顧問 / 保險顧問 / 投資顧問參考事項

I believe that the answers given above are true to the best of my knowledge.

我認為上述之答案全屬正確無訛。

Documents attached with this claim form

與申請表一起呈遞之文件

Owner's ID copy

保單持有人的身份證副本

Travel Document such as Passport, Entry Proof, Travel Tickets, Boarding Pass

旅遊文件如護照、出入境證明、行程票據、登機證等

Original Medical Expenses Receipts

醫療費用正本收據

Police Report

警察報告

Purchase Receipt for lost / stolen / damaged items

遺失 / 損毀之物品之單據

Compensation Breakdown from other Insurers / Parties

其他保險公司 / 機構發出之賠償細算表

Hotel Accommodation and Travelling Expenses Receipts

酒店住宿及交通費用單據

Medical Report or Hospital Discharge Note

醫療報告或出院證明書

Written Confirmation from Airlines / Public Common Carrier / Hotel

航空公司 / 輪船公司 / 酒店發出之書面證明

Death Certificate, Beneficiary's ID copy

死亡証、受益人之身份證副本

Purchase Receipts for Necessities / Documents Replacement Receipts

購買必須品 / 補發旅遊證件之單據

Others, please specify

其他，請註明：

--

Signature of AIA Financial Planner / Broker / IFA / Witness

友邦財務策劃顧問 / 保險顧問 / 投資顧問 / 見證人簽署

Date

日期：

--

Please write down the correct policy number.

請填寫正確之保單號碼。

Please attach Entry Proof.

請遞交出入境證明。

Please complete all the questions in Part I.

此表格上所有問題都必須作答。

Please make sure the signature of the insured / owner in

consistent with that in policy application.

請確保以上之簽名與保單申請書之簽名一致。

Important Note 注意事項

(a) In order to speed up your claim application, please attach the required claims documents together with this application form. If you want to get back the original medical receipt(s) / sick leave certificate(s) submitted, please also complete the "Request for Return of Original Document(s)" Form. We will notify you or our AIA financial planner / your broker / IFA if we need to obtain extra information from you or from outside parties to assess your claim. As the time required for obtaining the information is variable, the processing time of your claim will likely be longer.

為使能儘速辦理您的索償申請，請將此表格連同有關索償文件一併遞交。如欲退回任何呈交之正本醫療收據 / 病假證明書，請一併遞交「退回正本文件」申請表格。若我們有需要就審核閣下之賠償申請向您或其他人士索取額外資料，我們會通知您或友邦財務策劃顧問 / 您的保險顧問 / 投資顧問。因索取有關資料需時，賠償申請的審核時間會較長。

(b) In case you want to claim for other benefits, you have to complete an appropriate claim form of that respective claim type and file it in together with the necessary supporting evidence.

如您還需申請其他賠償類別，您須另行填寫及遞交相關的索償申請表格和所需證明。

(c) Please submit your claim application to our AIA financial planner / your broker / IFA or send it to us at the following address: 請將您的索償申請交予友邦財務策劃顧問 / 您的保險顧問 / 投資顧問，或郵寄至以下地址：

• HK : AIA Wealth Select Centre, 12/F AIA Tower, 183 Electric Road, North Point, Hong Kong

香港：友邦財駿中心，香港北角電氣道183號友邦廣場12樓

• Macau : AIA Customer Service Centre, Unit 201, 2F, AIA Tower, Nos. 251A-301, Avenida Comercial de Macau, Macau

澳門：友邦客戶服務中心，澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場2樓201室友邦財駿中心